

Flash EB 197 – Satisfaction with Representation – Questionnaire

INTRO

Guten Morgen / Tag / Abend. Mein Name ist von IFAK, einem unabhängigen Marktforschungsinstitut. Ich möchte Sie bitten, an einer kurzen Studie teilzunehmen, die wir unter Journalisten in ganz Europa durchführen. Es geht um Ihre Ansicht über Politik im allgemeinen und die Kommunikationspolitik der Europäischen Union im besonderen. Bitte helfen Sie mir mit Ihren Antworten, es wird nicht mehr als 10 Minuten Ihrer Zeit in Anspruch nehmen. Die Befragung ist anonym, Ihre Antworten werden ausschließlich dazu verwendet, die Ansichten von Journalisten besser zu verstehen. Sie können selbstverständlich die Beantwortung einzelner Fragen ablehnen.

- Q1. Allgemein, beschwört die Europäische Union bei Ihnen ein sehr positives, ein eher positives, ein neutrales, ein eher negatives oder ein sehr negatives Bild herauf?

(VORLESEN– NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Sehr positiv 1
- Eher positiv 2
- Eher positiv 3
- Eher negativ 4
- Sehr negativ 5
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

- Q2. Welche der folgenden Quellen hilft Ihnen am besten, sich ein Bild der Europäischen Union zu machen?

(VORLESEN– ROTIEREN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Informationen durch inländische Printmedien, Rundfunk und Fernsehen 1
- Die Auswirkungen der Europäischen Union auf das tägliche Leben 2
- direkt aus Brüssel kommende Informationen 3
- Informationen aus lokalen Quellen 4
- [Sonstiges] SPONTAN 5
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

- Q3. Welche der folgenden Möglichkeiten entspricht am ehesten Ihrer Meinung? Wenn es um Informationen zur Europäischen Union geht sind Sie

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- sehr interessiert..... 1

- ziemlich interessiert.....	2
- etwas interessiert	3
- überhaupt nicht interessiert.....	4
- [Weiß nicht/keine Angabe]	9

Q4. Im Allgemeinen, würden Sie sagen für Sie persönlich ist der Zugriff auf Informationen über die Europäische Union...

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Sehr einfach 1
- Eher einfach 2
- Eher schwierig 3
- sehr schwierig 4
- [Ich suche nicht nach Informationen über die Europäische Union] 5
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

Q5. Wenn Sie sich Informationen über die Europäische Union, ihre Politik und ihre Institutionen, verschaffen möchten, welche Quellen nutzen Sie? Und welche noch?

(NICHT VORLESEN – VORKODIERTE LISTE – MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH - ANTWORTEN IN DER TABELLE UNTEN ANKREUZEN)

- genannt 1
- nicht genannt 2
- a) Konferenzen, Vorträge, Meetings besuchen 1 2
- b) Gespräche mit Verwandten, Freunden, Kollegen 1 2
- c) Tageszeitungen 1 2
- d) Andere Zeitungen, Zeitschriften 1 2
- e) Fernsehen 1 2
- f) Radio 1 2
- g) Das Internet im allgemeinen 1 2
- h) die Website der europäischen Kommission 1 2
- i) Bücher, Broschüren, Informationsblätter 1 2
- j) Telefon (Informations-Hotlines, Europe Direct, etc) 1 2
- k) Vertretung der europäischen Kommission in Deutschland 1 2
- m) Europäische Institutionen in Brüssel 1 2
- n) EU Informationsstellen in Deutschland 1 2
- o) [Sonstiges] 1 2
- p) [Weiß nicht/keine Angabe] 1 2

Q6a Haben Sie schon einmal von der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland gehört?

- Ja 1
- Nein 2

- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

WENN SCHON VON DER VERTRETUNG GEHÖRT (CODE 1 IN Q6A) - ANDERE WEITER MIT Q14

Q7 Wie haben zu zuerst von der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland erfahren?

(VORLESEN– ROTIEREN – MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH)

- Ja..... 1
- Nein 2
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

- a) über das Europe Direct Callcenter 1 2 9
- b) von einer inländischen Behörde 1 2 9
- c) Aus einem Artikel oder einer Publikation, in dem / der die Vertretung erwähnt wurde 1 2 9
- d) durch eine Veranstaltung wie z. B. eine Konferenz, ein Seminar, etc..... 1 2 9
- e) durch ein Fernsehprogramm oder eine Radiowerbung 1 2 9
- f) über Ihre Kollegen, Freunde usw. 1 2 9
- g) über ein Telefonbuch oder eine Auskunft oder das Internet 1 2 9
- h) Sonstiges 1 2 9

Q6b Waren Sie schon in Kontakt mit der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland?

- Ja..... 1
- Nein 2
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

WENN VERTRETUNG BEREITS KONTAKTIERT (CODE 1 iIN Q6B) - ANDERE WEITER MIT Q14

Q8 Wie häufig haben Sie in den vergangenen zwei Jahren die Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland kontaktiert?

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- ein Mal..... 1
- zwei oder drei Mal..... 2
- vier oder fünf Mal..... 3
- mehr als fünf Mal..... 4
- nie..... 5
- [Weiß nicht/keine Angabe]..... 9

WENN SERVICES DER INLÄNDISCHEN VERTRETUNG GENUTZT (CODES 1, 2, 3 ODER 4 in Q8)

Q9. Wenn Sie die Angebote der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland nutzen, tun Sie dies häufiger zum Beschaffen von ... ?

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Allgemeinen Informationen..... 1
- Spezifische Fragen..... 2
- [Das kommt darauf an] SPONTAN..... 3
- [Weiß nicht/keine Angabe]..... 9

Q10. Ich lese Ihnen nun einige Dienstleistungen vor, die von der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland zur Verfügung gestellt werden können. Sagen sie mir bitte zu jedem Service, wie zufrieden Sie damit sind. Verwenden Sie für Ihre Antwort bitte eine Skala von 1 bis 5, wobei 1 bedeutet, dass Sie sehr unzufrieden sind und 5, dass Sie sehr zufrieden sind. Sagen Sie mir bitte auch, wenn Sie einen bestimmten Service noch nicht genutzt und daher keine Erfahrung haben. (FALLS KEINE ERFAHRUNG, ALS 8 CODEN).

(EINE ANTWORT JE ZEILE)

- Sehr unzufrieden..... 1
- 2
- 3
- 4
- Sehr zufrieden..... 5
- [keine Erfahrung]..... 8
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

ASK a) IN ALL COUNTRIES

a) ihre Website 1 2 3 4 5 6

ASK b) IN ALL COUNTRIES

b) den Dokumentationservice..... 1 2 3 4 5 6

For translators in Q10b) use: In Italy Centro Nazionale di Informazione e Documentazione Europea, in Portugal: Centro de Informacao Europeia Jacques Delors, in France Centre D'Information Sources d'Europe

ASK c) IN ALL COUNTRIES

c) den Online Publikationsservice 1 2 3 4 5 6

ASK d) IN ALL COUNTRIES

d) die Presseerklärungen 1 2 3 4 5 6

ASK e) IN ALL COUNTRIES

e) die Verzeichnisse, die sie der Öffentlichkeit zur Verfügung stellt ... 1 2 3 4 5 6

ASK f) IN ALL COUNTRIES

f) ihren telefonischen Auskunftsservice..... 1 2 3 4 5 6

ASK g) IN ALL COUNTRIES

g) ihren Informationsservice über europäisches Recht "Eurojus" 1 2 3 4 5 6

ASK h) IN ALL COUNTRIES

h) Ihr Informationsbulletin..... 1 2 3 4 5 6

ASK i) IN ALL COUNTRIES

i) Informationsstellen und -center (Europe Direct, EICs, etc.)..... 1 2 3 4 5 6

Q11 Sagen Sie mir nun bitte, wie die Qualität jedes der angebotenen Services basierend auf Ihren Erfahrungen ist. Verwenden Sie bitte wieder eine Skala von 1 bis 5. 1 bedeutet, dass die Qualität sehr schlecht ist und 5, dass die Qualität hervorragend ist. Sagen Sie mir bitte auch wieder, wenn Sie keine entsprechende Erfahrung haben. (FALLS KEINE ERFAHRUNG, ALS 8 CODEN).

(VORLESEN- EINE ANTWORT JE ZEILE)

For translators: in Q11c) use: In Italy Centro Nazionale di Informazione e Documentazione Europea, in Portugal: Centro de Informacao Europeia Jacques Delors, in France Centre D'Information Sources d'Europe

- Sehr schlecht 1
- 2
- 3
- 4
- Hervorragend 5
- [keine entsprechende Erfahrung]..... 8
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

- a) der Empfang der Vertretung 1 2 3 4 5 6
- b) der Presseservice 1 2 3 4 5 6
- c) der Informations- und Dokumentationservice 1 2 3 4 5 6
- d) die technische und fachliche Kompetenz der Mitarbeiter 1 2 3 4 5 6
- e) die Pünktlichkeit der Services 1 2 3 4 5 6
- f) die Qualität der gelieferten Informationen 1 2 3 4 5 6

Q12 Allgemein gefragt, würden Sie sagen Sie sind hinsichtlich des Kontakts, den Sie mit der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland hatten, ... ?

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Sehr zufrieden 1
- Eher zufrieden 2
- Nicht sehr zufrieden 3
- Überhaupt nicht zufrieden 4
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

Q13 Denken Sie, dass Sie die Services der Vertretung in Zukunft wieder in Anspruch nehmen werden?

(VORLESEN– NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Ja, auf jeden Fall..... 1
- Ja, wahrscheinlich.....2
- Nein, wahrscheinlich nicht 3
- Nein, auf keinen Fall 4
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

FRAGEN, WENN NOCH NICHT VON DER VERTRETUNG GEHÖRT (CODE 2 IN Q6A) -
SONSTIGE WEITER MIT Q15A

Q14 Die Hauptmission der Vertretungen der Europäischen Kommission auf Länderebene ist es, politische Beziehungen zu unterhalten, die Abteilungen der Europäischen Kommission in Brüssel über die wichtigsten politischen Entwicklungen im jeweiligen Land zu informieren, die Fragen inländischer Medien zu Europäischen Themen zu beantworten und zur Kommunikation über Europa beizutragen. Welche Aktivitäten sollte die Vertretung der Kommission auf Landesebene anbieten, um Sie zur Nutzung dieser Services zu ermuntern?

(VORLESEN – MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH)

- Sollte angeboten werden 1
 - Sollte nicht angeboten werden..... 2
 - [Weiß nicht/keine Angabe] 9
-
- a) Prospekte und Broschüren die EU im allgemeinen anbieten 1 2 9
 - b) Prospekte und Broschüren zu spezifischen EU Politikfeldern anbieten ... 1 2 9
 - c) Auf die jeweilige Anfrage massgeschneiderte Informationen über die EU anbieten
..... 1 2 9
 - e) Organisation von Veranstaltungen zur EU..... 1 2 9
 - f) Angebot von Rednern für Veranstaltungen in Ihrem Unternehmen / Ihrer
Organisation 1 2 9
 - g) Angebot von Lehrmaterial über die EU 1 2 9
 - i) Angebot von Illustrationen / Filmmaterial über die EU 1 2 9
 - k) Organisation von Debatten oder anderen Informations-Sitzungen zu bestimmten
Politikfeldern 1 2 9

AN ALLE

Q15a Von den folgenden Themen, auf welches sollte die Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland ihre Bemühungen hauptsächlich konzentrieren, um Ihren Erwartungen in Bezug auf Informationen über die Europäische Union besser nachzukommen?

(VORLESEN – ROTIEREN - NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- mehr offizielle Presseerklärungen in deutscher Sprache veröffentlichen.....1
- Eine umfangreichere Liste mit Ansprechpartnern die ich benötige (mit Telefonnummer und email-Adresse)2
- Eine regelmässig aktualisierte Liste mit relevanten Ansprechpartnern haben .3
- Mehr Veröffentlichungen auf der Website der nationalen Vertretung.....4
- Mehr Veranstaltungen zu europäischen Angelegenheiten organisieren5
- Ein wöchentliches Informationsbulletin herausgeben6
- [Sonstiges]7
- [Meine Erwartungen im Hinblick auf Informationen sind bereits erfüllt].....8
- [Weiß nicht/keine Angabe]9

NUR FRAGEN, WENN 15A UNGLEICH 8 ODER 9. IN 15A GEWÄHLTES ITEM NICHT ANLISTEN.

Q15b Und zweitens?

(VORLESEN – ROTIEREN - NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- mehr offizielle Presseerklärungen in deutscher Sprache veröffentlichen.....1
- Eine umfangreichere Liste mit Ansprechpartnern die ich benötige (mit Telefonnummer und email-Adresse)2
- Eine regelmässig aktualisierte Liste mit relevanten Ansprechpartnern haben .3
- Mehr Veröffentlichungen auf der Website der nationalen Vertretung.....4
- Mehr Veranstaltungen zu europäischen Angelegenheiten organisieren5
- Ein wöchentliches Informationsbulletin herausgeben6
- [Sonstiges]7
- [Weiß nicht/keine Angabe]9

Q16a Über welches Thema oder welchen politischen Aspekt der Europäischen Union hätten Sie von der Vertretung in Deutschland gerne mehr Informationen? Nennen Sie mir bitte den wichtigsten:

(VORLESEN – ROTIEREN - NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- die Länder und Bürger der Europäischen Union1
- die europäische Währung2
- die Erweiterung der EU zur Aufnahme neuer Länder3
- Ihre Rechte als Bürger der EU4
- die Funktionsweise der europäischen Institutionen5
- [Sonstiges]8
- [Weiß nicht/keine Angabe]9

NUR FRAGEN, WENN 16A UNGLEICH 9. IN 16A GEWÄHLTES ITEM NICHT ANLISTEN.

Q16b Und als zweites?

(VORLESEN– ROTIEREN - NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- die Länder und Bürger der Europäischen Union1
- die europäische Währung2
- die Erweiterung der EU zur Aufnahme neuer Länder3
- Ihre Rechte als Bürger der EU4
- die Funktionsweise der europäischen Institutionen5
- [Sonstiges]8
- [Weiß nicht/keine Angabe]9

Q17 Über welche spezifischen Politikfelder der Europäischen Union hätten sie von der Vertretung in Deutschland gerne mehr Informationen?

(NICHT VORLESEN– VORKODIERTE LISTE– MEHRERE ANTWORTEN MÖGLICH - NACH WEITEREN POLITIKFELDERN FRAGEN - UND WAS NOCH? - ANTWORTEN IN DER TABELLE UNTEN ANKREUZEN)

- genannt 1
- nicht genannt..... 2
- Außenpolitik / auswärtige Angelegenheiten.....1 2
- den Europäischen Binnenmarkt.....1 2
- Beschäftigungspolitik1 2
- Landwirtschafts- und Fischereipolitik1 2
- Politik zur Zusammenarbeit und Entwicklungshilfe / humanitäre Hilfe1 2
- Umweltpolitik und Kernsicherheit.....1 2
- Wissenschaftspolitik, Forschung und Entwicklung1 2
- Regionalpolitik zur Hilfe für schwach entwickelte Regionen1 2
- Maßnahmen in Erziehung, Ausbildung und Jugend1 2
- Fernseh- und Kino-Politik.....1 2
- Kulturpolitik.....1 2
- Verbraucherpolitik1 2
- Sozial- und Gesundheitspolitik.....1 2
- [Sonstiges]1 2
- [Weiß nicht/keine Angabe]1 2

NUR FRAGEN, WENN Q6b = 1

Q18 Alles in allem, wie zufrieden sind Sie mit der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland?

(VORLESEN– NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Sehr zufrieden..... 1
- Eher zufrieden..... 2
- Nicht sehr zufrieden 3
- Überhaupt nicht zufrieden..... 4
- [Weiß nicht/keine Angabe] 9

NUR FRAGEN, WENN Q6b = 1

Q19 Basierend auf Ihren eigenen Erfahrungen oder dem, was Sie von anderen gehört haben: wie hat sich die Qualität der von der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland angebotenen Services in letzter Zeit, den vergangenen zwei Jahren, verändert? Hat sie sich

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- verbessert,..... 1
- ist sie gleich geblieben oder..... 2
- hat sie sich verschlechtert?..... 3
- [Weiß nicht/keine Angabe]..... 9

AN ALLE

Q20 Wie bekannt ist die Vertretung der Europäischen Kommission Ihrer Meinung nach in Deutschland?

(VORLESEN– NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- Sehr bekannt..... 1
- Eher bekannt 2
- Nicht sehr bekannt..... 3
- Überhaupt nicht bekannt 4
- [Weiß nicht/keine Angabe]..... 9

Q21 Denken Sie, dass sich die Bekanntheit der Vertretung der Europäischen Kommission in Deutschland ...

(VORLESEN – NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

- stark erhöht..... 1
- langsam erhöht..... 2
- oder unverändert bleibt..... 3
- abnimmt? 4

- [Weiß nicht/keine Angabe]..... 9

DEMOGRAPHICS

D1. Geschlecht [NICHT FRAGEN - ENTSPRECHEND MARKIEREN]

- Männlich..... 1

- Weiblich..... 2

D2. Wie alt sind Sie bitte?: Jahre alt

- VERWEIGERT/KEINE ANTWORT 99

D3. Does your job require you dealing with European Union issues ...?

- on a daily basis 1

- regularly 2

- sometimes..... 3

- almost never..... 4

- [DK/NA] 9

D4. Which party did you vote for in the last national election?

COUNTRY SPECIFIC LIST

- Did not vote/did not participate 97

- At that time he/she was not eligible to vote 98

- DK/NA 99

D5. Zielgruppenspezifizierung

(NICHT FRAGEN - ZUTREFFENDES MARKIEREN)

- Journalisten 1

- Gewählte Politiker..... 2

- Vertreter der lehrenden Berufe..... 3

- Vertreter der Zivilgesellschaft..... 4

D6. Untergruppenspezifizierung

(NICHT FRAGEN - ZUTREFFENDES MARKIEREN)

- Elektronische Medien und Nachrichtenagenturen	11
- Printmedien und Internet	12
- Bundestag	21
- Landtag	22
- Stadt	23
- Grundschule	31
- Weiterführende Schule	32
- Höhere Bildung	33
- Nichtregierungs-Organisation (sonstige)	41
- Gewerkschaften	42
- Berufsverbände	43